



**SOCIETE CONGOLAISE POUR LE TRAITEMENT DU TERRIL DE LUBUMBASHI**

RCC: CD/LSH/RCCM/14-B-1890 - ID.NAT.: 6-142-N37954S - NUMERO IMPOT: A0700357X

No IMPORT / EXPORT: CODE 00004

**COMMERCIAL EXPORT INVOICE**

Invoice No : **2021/PZ/0005**

Invoice Date: Lubumbashi, le **mardi 9 mars 2021**

Exporter:

**STL SAS (CLT0014868)**  
No 4, Route KIPUSHI, Lubumbashi,  
Haut-Katanga, République Démocratique Du Congo

Livraison: **FCA STL / Lubumbashi**  
(INCOTERMS 2010 APPLY)

Buyer:

**TRAFIGURA PTE LTD**  
10 collyer Quay N0. 29-00 Ocean Financial Centre  
Singapore 049315  
Tel : +(65) 6319 2960 / Fax :+(65) 6734 9448

TRANSPORTEUR (Transporter)

DRIVER :  
HORSE :  
TRAILER1 :  
TRAILER2 :

Produits : **POUSSIERE DE ZINC** d'origine Congolaise  
(Goods : **ZINC DUST** from DR\_Congo)

BTR Numero :

Lots No : 0  
Poids / Quantity (T)  
Humide / (Wet) : 4 000,000t  
Humidité / (Moisture) : 11,88%  
Sec / (Dry) : 3 524,800t

No Bigs Bags : 0

PU Zn \$ : 1 232,54

VALEUR TOTALE USD :  
(Total Value USD)

**4 930 173,00 \$**

Po   
**Jean-Pierre MUPATAIE**  
Service Commercial  
STL



Contrôleur de Gestion

enc **bolu to**  
**P.O**

NB : Le fret de STL a Kasumbalesa est de 7,6\$ / tonne  
(The fret from STL to Kasumbalesa is 7.6\$ / ton)



PROVINCE DU HAUT-KATANGA  
DIVISION PROVINCIALE DES MINES

LUBUMBASHI

Le Chef de Division

**ATTESTATION DE TRANSPORT DES SUBSTANCES MINERALES (POUR  
SOUSCRIPTION DE LA LICENCE D'EXPORTATION DES BIENS)  
Cfr articles 546 du Règlement et 266 du Code Miniers**

N° DIV.MIN/354/8.0/.....68...../2021

Vu la Loi n°007/2002/ du 11 juillet 2002 portant code Minier ; telle que modifiée et complétée par la loi n°18/001 du 9 Mars 2018 ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier, tel que modifié et complété par le Décret n°18/024 du 8 Juin 2018

A la demande n°005/MALABAR/STL/2021 introduite le 11 Mars 2021

Par: **SOCIETE CONGOLAISE POUR LE TRAITEMENT DU TERRIL DE LUBUMBASHI (S.T.L)**  
il est autorisé à Monsieur, Madame, Société, Entreprise : **SOCIETE CONGOLAISE POUR LE TRAITEMENT DU TERRIL DE LUBUMBASHI (S.T.L)** de souscrire une licence d'exportation des produits ci-dessous :

Il s'agit de :

- NATURE DES PRODUITS : **POUSSIERES DE ZINC.....**
- QUANTITE : **4 000 TONNES.....**
- QUALITE : **Zn: 69,95% ; Pb: 8,428% ; Cu: 0,503% ; Co: 0,062% ; Fe: 1,059% ; Mg: 0,020% ; Ni: 0,011% ; Cd: 0,018% ; Hum: 11,88%**
- NOMBRES DE COLIS : **2.666 .....**
- EMBALLAGE : **BIG BAGS .....**
- ADRESSE DU DEPOT (USINE) : **4, ROUTE KIPUSHI, COMMUNE LUBUMBASHI**
- CHANTIER D'ORIGINE : **STL.....**
- DESTINATAIRE : **TRAFIGURA Pte Ltd, 10 Collyer Quay 29-00 Ocean Financial Centre, SINGAPOUR**
- REF. TITRE MINIER : **P.E N° 481.....**
- MODE DE TRANSPORT : **FERROVIAIRE.....**
- POSTE DE SORTIE : **SAKANIA.....**
- TRANSPORTEUR : **SNCC.....**
- TRANSITAIRE : **MALABAR.....**
- PRIX TOTAL DE VENTE : **4.930.173 USD.....**

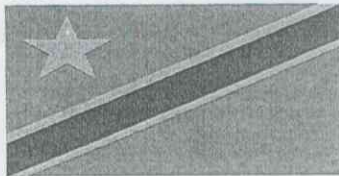
**N.B. Cette attestation ne peut faire l'objet de transport ou d'exportation des produits miniers.**



Fait à Lubumbashi, le 11/03/2021

**MUTINDI WA MUTINDI Mike**

12/21  
03



PROVINCE DU HAUT-KATANGA  
DIVISION PROVINCIALE DES MINES  
LUBUMBASHI

**FORMULAIRE DE DEMANDE D'ATTESTATION DE TRANSPORT DES  
SUBSTANCES MINERALES POUR SOUSCRIPTION D'UNE LICENCE  
D'EXPORTATION DES BIENS) (Cfr Articles 546 Règlement Minier et 266 du  
Code Minier**

- DEMANDEUR : SOCIETE CONGOLAISE POUR LE TRAITEMENT DU TERRIL DE LUBUMBASHI (S.T.L)
- LOT N° : STL005-021.....
- NATURE DES PRODUITS : POUSSIERS DE ZINC.....
- QUANTITE : 4 000 TONNES.....
- QUALITE : Zn: 69,95%; Pb: 8,428%; Cu: 0,503%; Co: 0,062%; Fe: 1,059%; Mg: 0,020%; Ni: 0,011% ; Cd: 0,018%; Hum: 11,88%
- NOMBRES DE COLIS : 2 666 .....
- EMBALLAGE : BIG BAG.....
- ADRESSE DU DEPOT (USINE) : .....
- CHANTIER D'ORIGINE : STL.....
- DESTINATAIRE : TRAFIGURA Pte Ltd, 10 Collyer Quay 29-00 Ocean Financial Centre, SINGAPOUR
- REF. TITRE MINIER : P.E N° 481.....
- AUTORISATION D'EXPORT :
- MODE DE TRANSPORT : FERROVIAIRE.....
- POSTE DE SORTIE : SAKANIA.....
- TRANSITAIRE : MALABAR.....
- PRIX TOTAL DE VENTE : 4.930.173 USD.....
- TRANSPORTEUR : SNCC.....

N.B. Cette attestation ne peut faire l'objet de transport ou d'exportation des produits miniers.



Fait à Lubumbashi, le 11/03/2021

SIGNATURE DU TITULAIRE OU MANDATAIRE

**MWERU MISHA Micke**  
LOGISTIQUE UNIT MANAGER  
STL